نومرو

١٩١٤

پنجشنبه

فی ١١ جمادی الاولی سنه ١٢٩٤ | فی ١٢ مایس سنه ١٢٩٣

سنه‌لکی بر بوزلك قائمه نسخه‌سی ٢٠ پاره‌در | اداره‌سی باب عالیده دائرهٔ مخصوصه‌سنده‌در

تقویم وقایع

جریدهٔ رسمیهٔ دولت علیهٔ عثمانیه

جمعه و بازار کونلرندن ماعدا هرکون نشر اولنور .

قسم رسمی

توجیهات

سلانیك ولایتی داخلنده کسندیره قضاسی قائممقاملغنه نوره قوب قائممقامی سابق حسن عونی افندی تعیین بیورلشدر .

غازیلك عنوان جلیلی اوزرینه تبریکی حاوی خاکپای مکارم احتوای حضرت پادشاهی‌یه هیئت مبعوثان طرفندن تقدیم قلنان عریضه حقنده لایحه‌در

جناب خیر الناصرین پادشاه نصرت قرین اعظم اجداد امجادینه ثانی واضع قانون اساسی سلطان عبدالحمید خان غازی افندمزی کافهٔ مقاصد عادله‌سنه تبعهٔ صادقه‌نك آمالی وفقنجه موفق وعثمانلی اعداسی اوزرینه کمال غالبیتله پك چوق مظفریتلره مظهر بیورسون آمین

مبعوثی اولدیغمز بالعموم اقوام عثمانیه‌نك محافظ حقوق وناموسی ووطن عزیزك استنادگاه مقدسی اولان ولی نعمت بی منتمز پادشاه توفیق پناه افندمز حضرتلرینك هرایشده وباخصوص روسیه کبی برحریت دشمننك تجاوزاتندن بوکره دخی نشأت ایدن محاربه‌ده موفقیات متوالیه‌یه نائلیت شاهانه‌لری ایله حائز نصاب افتخار اولمامز تمنیات خالصه‌سنك اجابتگاه کبریایه مقارنتنی مؤید اولمق اوزره بودفعه تیسرنمای وقوع اولان نصرت و مظفریتك القاب شوکتمآب خلافتپناهی‌یی غازی عنوان جلیلیله برقات دها تزیینه دلالتی و بوله بردعوای حقده غازیلك عنوانتك کسب شرف جدید ایتمسی عثمانلولغك رات مباهاته برطغرای جدید عز وسعادت چکمش وصفوف اعدایه سلامت وطن اغورنده جسم و جانلرینی هدف ایدن شجعان ملتك ملتجاسی اولان عثمانلو سنجاغنه شمدیدن برنشان نصرت دیکمش اولمغله شو موفقیت باهر الیمنیت جناب شهریاری‌یی عموم ابنای وطن نامنه اوله‌رق تبریکه و وطنمزی دخی بوکونلری کوردیکنه تسعیده ابتدار برله دعوات مفروضهٔ تزاید شوکت و ترقیٔ مظفریت حضرت پادشاهی‌یی ترتیل وتکرار ایلدیکمزك عتبهٔ علیای جناب ملوکانه‌یه عرضی اتفاق آرا اصدقا ایله مستدعادر .

اعلان رسمی

عساکر شاهانه طوپ نقلیاتی ایچون درسعادتده بولنان عربه حیواناتنك صورت جمعی حقنده اولان قرار قطعی اعلان اولنمشدر ارباب حمیت بو قراره اتباع وامتثاله مسارعتله عربه حیوانلرینی طلب وقوعنه حاجت براقمقسزین کاملا دائرهٔ عسکریه‌یه تسلیم ایتمکده ایسه‌ده شو وظیفهٔ مقدسه‌دن کندولرینی معذور کوسترمك فکر دناءتکارانه‌سیله موجود عربه حیوانلرینی صاقلامق کبی تشبثاتده اولنلر بولندیغنك حس ایدلمکده اولدیغی مروی اولوب بووطن سایه‌سنده اسباب معیشت واداره‌سنی استحصال ایدن ارباب حمیت وانسانیتك اویله بر فکر دناءتکارانه ومعامله‌ٔ ناشکورانه‌ده بولنمه‌لری تصور اولنه‌مز ایسه‌ده شاید بویله بر تصور وتشبثده بولنه‌جقلر اولسه بیله اسم وشهرتلرینی اعلان ایله برابر حیوانلرینی نزده صاقلامش ایسه بالتحری بولدیرلمسی واخذ ایدلمسی قرار قطعی اقتضاسندن اولمغله اعلان کیفیته ابتدار قلندی . فی ١٠ جمادی الاولی سنه ١٢٩٤

هیئت مبعوثانك اجتماعی

فی ٢ جمادی الاولی سنه ٩٤ صالی

هیئت مبعوثانك بوکونکی اجتماعی دولتلو احمدوفیق پاشا حضرتلرینك ریاست جلیله‌لری تحتنده وقوع بولمشدر .

رئیس – بوکونکی مذاکره‌مز ساعت درتده کشاد ایدلدی . کیچن مذاکره‌نك خلاصه‌سی اوقونسون .

قرائت اولنان خلاصه هیئت طرفندن قبول وتصدیق قلنمغله مذاکره‌یه بدأ ایلزدن اول سیس مبعوثی بك مقالهٔ آتیه‌یی ایراد ایلدی .

دونکی کون انتخاب مبعوثان قانونی مذاکره سنه باشلاندقده برنجی وایکنجی بندك اوزرینه بك چوق مباحثه اولوب نهایت اکثریت آرا ایله ابقا اولنمسی قرار ویرلمش اولدیغندن ارتق تبدیلی ممکن اولمیه‌جغی بدیهیدر انجق شورانك نظر دقته النمسنی افاده‌یه مجبور اولدم شویله که احسان بیوریلان قانون اساسی جمله‌مزه عثمانلی تعبیر ایلمش اولدیغندن انتخاب قانوننده دخی اللی بیك نفوسده بر نفوس عثمانلیلردن انتخاب اولنه‌جقدر دیو بیان ایلیور حالبوکه مذکور انتخاب افراد اهالی طرفلرندن اوله‌جغی واهالی ایسه حالا قانون اساسینك بو تعبیرینك هر ملته مخصوص ایدوکنی بیله مدکلری ایچون اکر عثمانلولردن انتخاب اولنه‌جقدر دیو اعلان اولنور ایسه افراد اهالی عثمانلو تعبیرندن اسلاملردن انتخاب اولنه‌جغنی اکلایه‌رق خرستیانلردن انتخاب ایتمیه‌جکلری آشکاردر حتی بوسنه‌نك انتخابی اداره اعضالرندن اولمش ایکن بیله شو محذوردن طولایی عثمانلیلردن انتخاب ایلسونلر دیو امر اولنمیوب باب عالیدن ولایتلره یازیلان امرلرده اسلامدن و خرستیاندن و یهودیدن اولنه‌جق انتخابك مقداری تخصیص اولنه‌رق اشعار اولنمشدر بو بابده افراد اهالی‌یه عثمانلیلر دیمکدن مقصد ینه قانون اساسی اقتضاسی اسلاملردن خرستیانلردن و یهودیلردن

انتخاب ايده‌جككزديو مأمورين طرفلرندن اعلان اولنمسی ولايتلره تأكيدا امر اولنمليدر وياخود افراد اهالينك اكلايه‌بيله‌جكی اوزره مذكور ايكنجی بنده عموم عثمانليلردن يعنی اسلام خرستيان ويهوديلردن انتخاب اولنه‌جقدر ديو علاوه اولنمق اقتضا ايدر زيرا بويله اولمازده يالكز عثمانليلردن انتخاب اولنه‌جق ديو يازيلور ايسه افراد اهالی يالكز اسلامدن ظن ايدرك اسلامدن انتخاب ايده‌جكلرينه شبهه يوقدر چونكه بو عثمانليلر تعبيرينك هرصنفه مخصوص ايدوكنی افراد اهالی تماميله اكلايوب بيلمك برقاچ سنه‌لر مروری ايله اوله‌بيله‌جكنی وشمدی ايسه اهالی عثمانلی تعبيرينی يالكز اسلامه مخصوص بيله‌جكلرينی نظر دقته الهرق اكا كوره برقرار ويرلسنی هيئت مبعوثاندن رجا ايدرم .

بونی متعاقب سوليدی افندی دخی مقالهٔ آتيه‌يی ايراد ايلدی .

انتخاب مبعوثان قانوننك مذاكره‌سندن عثمانلولرك ايكی فرقه‌يه يعنی مسلم وغيرمسلمه تفريقنك هرشيدن زياده اتحاده اشد احتياجی اولديغی اعترافكردهٔ عموم اولان وطن عزيزمزك منافع صحيحه واساسيه‌سنه نه‌درجه‌لرده ايراث خلل ايده‌جكی اطرافيله اكلاشلمش ومقدما بوتفرقه‌ده بأس كورميان مبعوثان كرامك مسئله‌يی عريض وعميق تدقيقيله مضار وخسارنی كشف ايتمش اولدقلری ايراد بيوردقلری مقالاتدن استفهام اولنمش وولايات قانوننده عثمانلولرك ايكی فرقه‌يه تقسيمی عموم اوروپا مطبوعاتی يعنی افكار عموميه‌سی حالا تعصبات دينيه‌دن قورتيله‌مامش اولديغمزه وقانون اساسينك تماميله تطبيق اولنه‌ميه‌جغنه ومأمول اولان اتحاد حصول ايده‌ميه‌جكنه دليل قوی كوسترمش وغيرمسلم سوزی عثمانلولرك برقسم اعظمنه سوء تأثيری اولمش اولديغی مطبوعات محليه‌نك ومكاتيب موصوله‌نك مندرجاتندن بيلنمش وعموما تقبيح وتحقير ايديلان عصر متوسطده اسپانيوللرك فيرولس وانفيذه ليس كبی تقسيمات متعصبه‌سنه شو عصر معدلتحصرده تقليد ايتمك شان ملك وملته وملتمزك من القديم مثبت اولان مروت وتربيه‌سنه ياقيشورشی اولمديغی كون كبی آشكار بولنمش اولديغنه وولايات مجلسلرنده افراد ايشلری كورلديكندن افرادك لسانه آشنا آدملرك بولنمسی لازم كلديكی سوزی ايچون تفرقه‌يی قبول ايتمك كبی عموم وطنك منافع صحيحه واساسيه‌سنی خللپذير ايده‌جك برمبدأ واساس اتخاذ ايلمك منافع خصوصيهٔ جزئيه‌يی منافع قويهٔ عموميه‌يه تقديم ديمك اوله‌جغنه ولسان آشنالق احتياجی هيچ برطرفده

توركجه‌بيلمه‌ينه يعنی تركجه بيلميان طرفلرده مملكتك لسانيله اقوام سائره‌نك وخصوصا ايلرو كلنلرك دخی متكلم اولديغنه واكثر طرفلرنده لسان عمومی تركجه ايدوكنه وامور مذهبيه‌يه كلنجه مجالسده مفتی ايله رؤسای روحانيه بولنه‌جغندن بومحذوره دخی محل قالمديغنه مبنی وطن عزيزمزی يار واغياره قارشو سايهٔ حريتوايهٔ حضرت پادشاهيده متفق ومتحد كوسترمك وبركونا عذر واعتراضه محل براقمامق ايچون مسلم وغيرمسلم تفرقه‌سنك ولايات قانوندن دخی طی وترقين ايدلمسنی وانتخاباتك سربست براغلمسنی كمال اخلاص ايله تكليف ايدرز .

يكی شهرلی زاده احمد افندی — عثمانليلر تفريق ايدلسون زمان يوقدر . عثمانلی تعبيری برملت تعبيری دكلدر . عثمانلی تبعه‌سنك جمله‌سی بك وجوددر . بركيمسه ممالك اجنبيه‌يه كيتسه اكا نره‌لی اولديغی سؤال ايدلسه عثمانلی طوپر افندم دير قانون اساسی عثمانليلرك اتحادينی تأييد وتحكيم ايلمشدر . اولكی انتخابده اسلام وخرستيان دينلمش اونسی قانون اساسيدن اول اولديغی ايچوندر . شمدی ايسه بوكا هيچ برلزوم قالمامشدر .

سيمونا كی بك — بن مسلم غيرمسلم ديمك ايستمم هپمز عثمانلويز فقط اهالی عثمانلی تعبيرينی يالكز مسلمانه مخصوص براسم ظن ايدرلر . يوقسه مسلم غيرمسلم تفريقنی بنده قبول ايتمم

رئيس — بن هرحالده اعضانك بونده اتفاقنی كوريورم اكرمراد بعض محللرده عثمانلی تعبيرينك اكلاشيله‌ميه‌جغندن عبارت ايسه اوحالده موضح برتعليمات قلمه النسونده كيفيت جمله‌يه اكلاتلسون ديمك دها كسديرمه برلقردی اولور . بز شمدی ايشمزه باقهلم .

انتخاب مبعوثان قانوننك اوچنجی ماده‌سی اوقنوركه خلاصهٔ حكمی باجمله عثمانليلرك نفوس ذكورينی مبين هرقضاده بردفتر اساسی طوتيله‌جغندن عبارت اولوب بوبند عينيله قبول اولنديغی كبی بودفترك طوتلمسی بلديه وناحيه مجلسلريله ائمه وپاپاس ومختارلرك وظيفه‌لری اولديغنه دائر دردنجی ماده‌يه‌ده (خاخاملرك) كلمه‌سی علاوه‌سيله اوده قبول اولندی . بعده دردنجی ماده قرائت ايدلدی كه خلاصهٔ حكمی دفتر اساسينك صورت تنظيمی اولوب نفس شهر ومحلاتده بونك سكز كون ظرفنده تنظيم اولنه‌جغندن وريسی يكی طوغانلردن يكرمی بش ياشنه قدر وديكری دخی يكرمی بش ياشنی تجاوز ايدنلرك اساميسنی مبين اولمق اوزره ايكی دفتر اتخاذ ايدله‌جكندن عبارتدر .

ريسی — سكز كون آزدر . اون بش كون اولسون بعض ناحيه‌لر بلكه يتشديره‌مزلر .

رئيس — سزبويله برشی ياپديكزمی . نصل اوليور تجربه‌كز وارمی .

سيمونا كی بك — ايلروكی بندلرده برطاقم كونلر مدتلر تعيين اولنمش بعضيلری ايچون اون بعضلری ايچون اون بش كون قونلمش . اكر بوراده بوسكز كونی بوزار ايسه‌ك صكره جمله‌سنی بوزمق لازم كلور .

يكی شهرلی زاده احمد افندی — سكز يا اون بش كونده ياپيلوب كتورلمز ايسه نه اوله‌جق .

مدحت بك افندی — ايلروده جزا فصلی وار . نه اوله‌جغی انده تصريح ايدلمشدر .

رئيس — سكز كون چوق بيله‌در بربش التی يوز كوبك نفوسنی اوچ كونده يازمق بشقه برملاحظه وارمی بوبندی كچه‌لمی هيئت — كچه‌لم .

نواحی مجالسی رؤساسنك شهره جلب وصورت انتخابك تفهيمنه دائر التنجی ماده ايله تنبيهات الثلرك قريه‌لرينه عودتله دفاتر مطلوبه‌يی نه‌صورتله تنظيم ايده‌جكلرينه دائر اولان يدنجی وتابعيت اجنبيه ويا اوادعاده وياخود موقتا خدمت اجنبيه‌ده بولنانلرك ومفلس وخدمتكار وسائره‌نك احوال خصوصيه‌لری ملاحظات خانه‌سنده كوستريله‌جكنه دائر اولان سكزنجی ماده قرائت اولنه‌رق جمله‌سی قبول ايدلدی .

مانوق افندی — بوراده ذمت ميريه‌سی اولنلرك دخی ملاحظات خانه‌سنه اشارت ايدلمسی لازمدر بورده سواشيكاری بنه تكرار ايدرم كه بزده ديكری برياشنده اولان ادملر حق انتخابه مالك اولمليدر .

نوفل افندی — خدمت اجنبيه‌ده اولنلر ديمك نه ديمك اولديغنك ايضاح بيورلمسنی رجا ايدرم .

رئيس — امتيازات اجنبيه‌يی حائز اولنلر ديمكدر زفلان خدمتی كورمز فلان‌ويركويی ويرميز ديرلر بونی خدمت اجنبيه‌ده اولنلر ديه‌می ابقا ايدسك يوقسه بولنانلر ديه تصحيح‌می ايدسك .

قدری پاشا حضرتلری — بولنانلر ديه تصحيح ايتمكده بربأس يوقدر برنجيسی قونسلوسلر نظامی موجبنجه مقدارلری محدوددر مثلا برقونسلوسك قاچ ترجمانی قاچ قواصی اوله‌جغی معيندر قونسلوس نظامنامه‌سنده مندرجدر .

رئيس — امتيازاتی ديه‌لم .

قدری پاشا حضرتلری — بالفعل خدمتده بولنانلر ديمك

مانوق افندی — كچمش زمانه شمولی اولميه‌جق .

قدری پاشا حضرتلری — اوت .

سبوح افندی — مانوق افندی‌يه اعتراضم وار ولايت مجلسلرينك انتخابی بحثنده ذمت ميريه‌سی اولمامق مشروط ايدی اما بوراده ضرر يوقدر بنه مبعوث اوله‌مسون فقط حق انتخابه نائل اولسون .

مانوق افندی — اويله ايسه ضرر يوق . طقوزنجی ماده قرائت اولندی كه بركيمسه‌نك برمحله‌يه نقل ايده‌جك

اولور ايسه حق انتخابی حائز اولديغنه دائر اسكی محله سندن برعلم وخبر كتيره‌جكی ومأمورين ايچون بويله برعلم وخبره احتياج اولميه‌جغی وعسكردن لااقل ملازملك رتبه‌سنی حائز اولنلرك حق انتخابه مالك اوله‌جغی ومأذون بولنان عسكرك نفراته قدر انتخابه حق اوله‌جغی وقرعه‌سی چيقانلرك انتخاب ايچون طرفلرندن بربسنی وكيل ايده‌بيله‌جكلری خصوصلرندن عبارتدر .

رضا افندی — برادم قرعه‌يه يكرمی ياشنده كيريور حالبوكه حق انتخاب يكرمی بش ياشنده باشلايه‌جق ايش بونصل اولور .

رئيس — بونلر انتخابجی اولورلر منتخب اوله‌مزلر باقه‌لم برملاحظه وارمی .

حسن فهمی افندی — رضا افندينك ديدكلری طوغريدر چونكه حق انتخاب يكرمی بش ياشنده باشلامق اساس اتخاذ ايدلمش اسنان عسكريه ايسه اون طقوزدن يكرمی‌يه قدردر اكر صوكٔ سنه نفراتی بوحقه مالك اوله‌جقلر ايسه اكا ديه‌جك يوقدر .

رئيس — بنم بيلديكمه قالير ايسه نفر يكرمی بش ياشنه قدر قرعه چكر حق انتخاب دخی يكرمی بشده باشلار بوحالده يكرمی بش ياشنده اسمنه قرعه اصابت ايتمش اولان برادم اندن صكره دخی مدت نظاميه‌سی ظرفنده حق انتخابنی محافظه ايلر .

قدری پاشا حضرتلری — نفرات مذكوره‌دن مراد انتخاب ومنتخبلك شرائطنی حائز اولنلر ديمكدر . مثلا قرعه‌چيقار كيدرده بش سنه‌صكره كليوب ينه عسكرده قالور . بونلر حق انتخابلرينی محافظه ايدرلر . وياخود رديف اولورلر . واكر منتخب ايلك شرائطنی حائز اولمز ايسه مملكتنده بولنسه دخی منتخب اوله‌مز .

واسيلاكی بك — بوپك يولنده‌در . فقط قانون اساسينك التمش التنجی ماده سنده ديوركه بو انتخابلر رأی خفی ايله اجرا اولنه‌جقلر . رأی خفی وكتابة اجرا اولنورمی . بورأسی قانون اساسی‌يه مغايردر .

مدحت بك افندی — رأيی ينه قپالی كوندرجك .

واسيلاكی بك — او بشقه لقردی .

نظامك اونجی ماده‌سندن اون يدنجی ماده‌سنه قدر موادی قرائت ايديلوركه هيئت تفتيشيه ومنتخبلرك وظيفه‌لری ايله حقوق وصور انتخابيه‌يی مبين اولوب بك جزئی بيان ملاحظاتدن صكره جمله‌سی قبول ايدلمشدر .

علی نقی بك — اون يدنجی ماده‌ده مبعوثلقه صلاحيت ويرميان خصوصات ميانه برايكی شی دها علاوه ايتلی برنجيسی ايو تركجه بيلميان مبعوث اوله‌ميه‌جغی قضيه‌سيدر زيرا ادم اولوركه برايكی لقردی بيلر اما قوانين ونظاماتك مزاياسنه وارمز . ايكنجيسی دولته‌ازچوق ويركو ويرر اولملی . زيرا دولته ويركو ويرمز وذكور

اولور ايسه اندن نه خيركلور . هيچ اولمز ايسه بشيوز غروش ويركو ويرنلر ديملی . ثالثا ذمت ميريه‌سی اولميانلر ديملی .

مانوق افندی — بوبابده انجمنك بردرجه‌يه قدر قراری واردر . ويره‌جكی ويركو بشيوز اولمز ايسه اوچيوز اولسون بن برده شونی استيضاح ايدرم كه سائر مأمورلردن ريسی مبعوث انتخاب ايدلديكی زمان مأموريتلرندن استعفايه مجبور اوليورلرده وكلا انتخاب اولنديغی زمان نيچون استعفايه مجبور اولميور .

طائيل افندی — مبعوثلق ايله مأموريت بريرده اجتماع ايده‌مز ديور . طشره‌لرده مأمورين دنيلور ايسه اعضانك غيری اولنلر اكلاشيلور . بوراده (مجالس اعضاسنده) دنيله‌رك ايضاح ايدلسه .

رئيس — هانكی مجالس اعضاسی . اسكی بيلديكمز اعضامی . يوقسه كچن كون قانوننی ياپديغمز يكی اعضامی .

طائيل افندی — اسكی اعضا اوله‌جق .

رئيس — اويله ايسه سزده بيلورسكزكه اسكی اعضا قالميه‌جق .

مدحت بك افندی — بوقانون قانون اساسی عباره‌سی احكامنه توفيقا ياپلمشدر . انك عباراتنی تغييره مقتدر دكلز . قانون اساسيده ايی تركجه بيلن ديور . يالكز تركجه ديور تركجه بيلمك نه‌ديمك اوله‌جغی ايسه معلومدر .

(بقيه‌سی صكره)

داخليه نظارت جليله‌سنه

نيشاوه نهرينك قبارمه‌سيله نيش شهرينی نه‌صورتله صولر استيعاب ايلديكی ايكی كون اول عرض اولنمشيدی له الحمد صولر تنزله ميل ايله مجرای اصليسنی بولمق درجه‌سنه كلمش ايسه‌ده شهرالان صولرله مملو اولديغندن اقيدلسيچون مجرالر اچديرلمسيله اشتغال اولنه‌يور فقط شهر موقعی وزمينی بسيط اولديغندن شهره كيرن صولرك اجرا وتخليه‌سی وبيوت وابنيه اصحابنك يرلرينه يرلشمسی وقته محتاجدر خانه‌لرده قالمش اولان بعض خستكان وچيقمغه وقت بوله‌ميان ذكور واناث سايهٔ شاهانه‌ده تخليص اولنه‌رق شهرجه نفوس ضايعاتی يوقدر بوقبيلدن اوله‌رق بعض قرايی دخی صولر باصه‌رق مواصله‌لری منقطع اولمغله انلره دخی معاونت ممكنه ايفاسنده كيروطورلمديغی عرض اولنور فرمان .

فی ٩ مايس سنه ٩٣ متصرف نيش

حلمی

قسم غيررسمی

مواد داخليه

بهكه سنجاغی داخلنده كائن كاوچ قضاسنده سرويچه نام محلده بولنان پاپچه عساكر محافظه‌سی اوزرينه برمقدار اشقيا هجوم ايدرك براز محاربه‌دن صكره عساكر مذكوره كيرويه چكلمسيله اشقيا اوجوا رده واقع خرستيان خانه‌لرينی احراق ايله چرقووا بلقانه كتديكی واوراده‌كی اهالئ خرستيانيه‌نك دخی خانه وقلبه‌لرينی ياقديغی وشومحاربه اثناسنده بزم طرفدن برشهيد ايله اوچ نفر خفيف مجروح وقوعبوله‌رق كيجه اولمق مناسبتيله اشقيانك تلفاتی اكلاشيله‌مديغی ودرحال سوق ايديلان عساكر اولكی عسكرله برلشه‌رك سانه نهری يانده موقع طوتدقلری النان حوادث تلغرافيه‌دندر .

(اردهان فقره‌سی)

برقاچ كوندنبرو اردهان حقنده انتشار ايدن مؤلم تواتر جمله‌يه معلوم اولمشدر . تقويم وقايعك بووقعه‌يی شمدی‌يه قدر يازه‌مامش بولنمسی اورته‌ده برحقيقت مؤسفه بولنوبده انی كتم ايچون دكلدر . زيرا دفعاتله يازدق كه رسميلك صفتی سربستلكی منع دكل ايجاب ايلر بوفقره حقنده شمدی‌يه قدر سكوتمز هنوز بركونه معلومات صحيحه وقطعيه النه‌مامش اولمسندندر شمدی‌يه قدر النان خبرلر باطوم متصرفنك اردهان طرفلرندن كلان يولجيلرك كتيرديكی روايتی بورايه تبليغندن عبارتدر برخبره كوره اردهان استحكاماتندن يالكز برطابيه اوچ طابور طرفندن مدافعه ايدلمكده بولنديغی حالده دشمنك پك كليتلی اوله‌رق ورودی اوزرينه ذكر اولنان طابورلر رجعت ايلمشدر . ينه يولجيلر اغزندن النان ديكر برخبره كوره اوا حسن پاشا دخی اردانوج اوزرينه رجعت ايتمكده ايمش اكر بوايكنجی خبر صحيح ايسه اردهان دخی تخليه ايدلمش اوليور كرك باب سرعسكری‌يه وكرك باب عالی‌يه كلان معلومات شوندن عبارت اولوب بونلر ايسه معلومات قطعيه‌دن عد اولنه‌مامق ضروريدر . حقيقت حاله واقف اولديغمزده ينه يازيله‌جغی دركاردر .

(اعلان عمومی)

جنوره مقاوله‌نامه‌سی حكمنجه تشكل ايدن اعانهٔ مجروحين عسكريه جمعيت عثمانيه‌سی

فی ٢٢ اغستوس سنه ١٨٦٤ تاريخنده جنوره‌ده بين الدول عقد اولنان مقاوله‌نامه احكام وشرائط اساسيه‌سنه توفيقا تشكيل قلنمش اولان اعانهٔ مجروحين عسكريه جمعيت عثمانيه‌سی فی ١٦ نيسان سنه ١٨٧٧

تاريخنده عقد انجمن مشورتله رئيس وسائر مأمورلريني بروجه آتي انتخاب وتعيين ايلمشدر .

رئيس سعادتلو عارف بك صحيه مجلس رئيس ثانيسي

رئيس وكيللري { دوقتور سارل
سعادتلو نوربان افندي شوراي دولت اعضاسندن

مقبوضات مأمور موسيو فوستر بانق عثماني مدير عموميسي

جمعيت كاتبي فريدون بك خارجيه نظارت جليله سنده تحريرات خارجيه قلمي امور مهمه مديري

(اعانه قوميته سي)

سعادتلو فائق پاشا	دوقتور پشتمالجيان
عزتلو دوقتور عزيز بك	دوقتور ديقسون
مهندس موسيو لوال	موسيو سواستو پولو

اشبو جمعيتك وظيفه سي سالف الذكر مقاوله نامه يي امضا ايدن دولتلرده موجود اعانهٔ مجروحين عسكريه جمعيتلرينه تطبيقا ميدان حربده . سيار خسته خانه لر تشكيل ايله عسكري سيار خسته خانه لرينه معاونت ومجروحينك تخفيف الامي حقنده طبا ولوازم انسانيته توفيقا لازم گلان معاونتي ايفا ايه مبادرت ايتمكدر بوگونكي گون دولت عليه ايله روسيه بيننده حرب وقوعندن ناشي كرك روم ايلي وكرك اناطولي طرفلرنده فرق جسيمهٔ جنود يكديگري مواجهه سنده بارجاي حرب وجدال اولوب ايكي طرفدن نيجه افراد عسكريه ميدان حربده مجروح دوشمك مخاطره سنده بولندقلرينه مبني قوميته مز اموري موكوله سنه بدأ ومباشرت ايله مذكور مقاوله نامه احكامنه توفيقا صليب احمر جمعيتلرينه وبزلر گبي مجروحينك تخفيف الامنه بذل مقدرت ايتمكي وظيفه اتخاذ ايدن بالجمله جمعيات خيريه ايله اصحاب خير وحسناته مراجعت ايدرز .

واصحاب خير وحسناتك اشبو امر جزيلده نائل خير ومثوبات اولمق ايچون بر معتاد بذل وايثار ايده جكلري اعانات جمع وتحصيل ايله كندو طرفلرندن دخي ايصال هداياي خيريت اخترويه دريغ لطف ومروت بيورميه جقلريني قويا اميد ايلرز اغنيا طرفندن ويريله جك هداياي فاخره وفقرا طرفندن اولنه جق اعانات خيريه كافةً سيان اوله رق نظر شكر محمدتله قبول اولنوب اصحاب اعاناتك اسم عاليلري ايله اهدا ايده جكلري اعانه نك مقداري مقيم اولدقلري محلده چيقان اوراق حوادثك بريله نشر واعلان قلنه جقدر عينا ايديله جك اعانه نك غلطه ده ادارهٔ صحيه دائره سنده منعقد جمعيتمزه ارسال واعانات نقديه نك دخي درسعادتده عثمانلي بانقه سنه تسليم واسبال بيورلمسي مترجادر

رئيس	مقبوضات وتسليمات مأموري
عارف بك	موسيو فوستر

سركاتب
فريدون بك

اعاظم امراي چراكسه دن غزوات ومظفريات كثيره ايله مشهور انام اولان حاجي كراندون بك حضرتلرينك بوكره دخي قفقاسيه طرفلرينه سوق ايتمك اوزره شجعان چراكسه دن گوكللي سواري عسكري تحريري ايچون روم ايلي جهتنه عزيمت ايتمسي وباب عالي جلب مأموري خورشيد افنديك دخي كتابت خدمتيله برلكده گيتمسي اوزرينه سرآمدان جيشمنداندن مورهلي جلال بك افنديك خيره بولي قضاسنده واقع چفتلكنده دامزلق وقصراق وطايلردن ماعدا سوارييه يارار نقدر حيوان وارايسه جمله سنك غزاة چراكسه يه تسليمي حقنده مذكور چفتلك كتخداسنه يازديغي شقه دركه بروجه آتي عينا درج ايديلور .

(ادرنه ولايت جليله سي داخلنده تكفور طاغي سنجاغنه تابع خيره بولي قصبه سنه برساعت مسافه ده كائن متصرف اولديغم پاچدار سلطان ديمكله معروف چفتلكمك ايچنده . بولنان دامزلق قصراق وطايلردن بشقه عساكر شاهانه يه بنك حيواني اولسنه اليق نه مقدار باركير يعني نقدر ايدیج وآيغير وار ايسه حامل شقه خورشيد افندي يه قائمقام قضا وحاكم بلده وهيئت معرفتلريله معاينه اوله رق هديهٔ عاجزانهم اولمق اوزره افندي موما اليهه تسليم وتسليمي مبين مقبوض علم وخبرينك اخذ وطرفمزه ارسال اولنمسي وقضاء مذكورده بولنان سائر چفتلك اصحابنك واغنيا طاقمنك دخي برمنوال محرر بالافتخار بو اثره امتثال ايله مالك اولدقلري باركيرلري هديه ايتمكده ترددايتميه جكلري مسلم ايسه ده حكومت طرفندن حسن معاينه اولنمق اوزره چفتلكاتي طولاشلسهلر وتشويقات وتأمينات لازمه يي اجرا ايدنسهلر حسن ثمره ونتيجه يي موجب وخيلي باركير طوپلانمسني مستوجب اوله جغني اخطار ايله بوبابده غيرتكزي مأمول ايدرم في ٩ جمادي الاولى سنه ٩٤)

موما اليه جلال بكك شو حركتي بوگونكي گونده محافظه ووقايهٔ وطن ايچون فداكارلغه جدا يوز گوسترن احتياجي حقيقة تقدير ايتمكدن نشأت ايلمشدر اگر بو احتياجي كنديسي گبي سائر چفتلكات وحيوانات اصحابي دخي تقدير ايلسه وبالخصوص هرفردينك حميت ميداننده اچيلان مسابقه دن گرو قالمامق خصوصنده كي غيرتلرينه شبهه مز اوليان عموم افراد عثمانيان عهدهٔ حميته ترتب ايليان بورجي بو صورتده ادايه چالشسه سايهٔ لطف يزدانده مظفريت ومنصوريتمز برقاندها سهولت كسب ايده جكي دركاردر .

قوصوه ولايتي داخلنده واقع اقوه قضاسنده عساكر مستحفظه ومعاونه دن ترتيب ايديلان پوصويه اشقيا جته سي اوغرايه رق ايچلرندن بريسنك اعدام وسلاحي اغتنام ايدلديكي وجهد اولسون بزم طرفدن برسقطلق وقوع بولمديغي اخبار موثوقهٔ تلغرافيه دندر .

مواد اعلانيه

باب والاي ضبطيه جه دردست ترتيب بولنان قول صندالرنده استخدام اولنمق وتبعهٔ دولت عليه دن اولمق اوزره قايقجيلق علمي بيلور قرق كشينك لزومي واردر بونلر سناو بدنا ايفاي وظيفه يه مقتدر بولندقلري حالده هرقنغي مذهب وملتدن اولورايسه اولسون قبول اولنه جقلري گبي صندالجيلق ايستيوب ده طوغريجه ضبطيه قيد اولنه رق شمدي موجود بولنان ضبطيه لر مثللو خدمت وايفاي وظيفه ايتمك استيانلر دخي قيد وقبول ايديله جكدر وبونلره عساكر ضبطيه مثللو معاش وتعيينات والبسه وسائره دخي ويريله جكندن وبونلردن حسن خدمت واهليتلري گوريلنلر وايفاي وظيفه يولنده حميت وغيرت ابراز ايدنلر حقنده مسلكجه ترقي وتلطيف وترفيه گبي مكافات اجراسي مقرر اولديغندن كرك صندالجي وكرك ضبطيه سلكنه تحريريني آرزو واستدعا ايدنلرك بهر گون باب ضبطيه ده كائن الاي مجلسنه مراجعت ايلملري .

بلغراد جوارنده واقع اورمانلرده روزگارك شدتيله دوريلان اشجاردن كراسته اعماله صالح اولنلرينك بهر متر و مكعبي ايره يوز غروش حسابيله يكرمي وحطب اخراجنه الويرشلي بولنانلرك قيراز پول رسمي بهر چكيسي بشه ايره يوز غروشدن تاديه اولنمق اوزره التمش پاره يه عربه جي حسين اغا اوزرنده اولديغندن واحالهٔ قطعيه سي شهر حال رومينك اون التنجي بازار ايرتسي گوني اجرا اولنه جغندن دها زياده طالب اولان وبوبابده معلومات المق استيانلرك مدت مزبوره ظرفنده اورمان مجلسنه مراجعت ايلملري اعلان اولنور .

نفس درامه يه اوچ وقواله اسكله سنه سكز ساعت بعد مسافه سي اولوب فروختي مقرر اولان وسنوي يدي بيك طقوز يوز اوتوز ايكي بچق غروش بدل ايجاري بولنان املاك همايوندن تخمينا ايكي بيك يوز سكسان بش دونم مقداري اسكي كوي چفتلكي اراضيسي طوپدن بالمزايده برپوك ايكي بيك غروش بدل ايله محلي طالبي عهده سنده تقرر ايلمش اولديغندن بدل مذكوردن دها زياده يه طالب وار ايسه تاريخ اعلاندن اعتبارا اون گون ظرفنده ديوان محاسباته مراجعت ايلملري اعلان اولنور .

باب عاليده كائن تقويم خانه ده باصلمشدر